

Структурные фонды  
Европейского союза и приоритет  
№ 3 Государственной программы  
развития Эстонии «Сельская  
жизнь и сельское хозяйство»



В качестве члена Европейского союза (ЕС) Эстония имеет возможность принимать участие в региональной политике сообщества и получать соответствующие финансовые субсидии из бюджета ЕС. Получаемые из структурных фондов ЕС денежные субсидии, их использование и ходатайствование регулируется «Государственной программой развития Эстонии по использованию структурных фондов Европейского союза – единым программным документом на 2004–2006 гг.» (далее РАК). РАК является основой совместных действий Эстонии и Европейского союза в сфере конверсии социального и экономического развития Эстонии.

В соответствии с экономическим развитием Эстонии, выбраны четыре приоритетных области, которыми являются:

- развитие гражданского общества;
- конкурентоспособность предпринимательства;
- сельское хозяйство, рыболовство, рыбный промысел и сельская жизнь;
- инфраструктура и местное развитие.

В свою очередь, приоритеты подразделяются на меры. Каждый проект, финансируемый в рамках структурных фондов Европейского союза, должен соответствовать точным требованиям ходатайства, приведенных в условиях мер, разработанных РАК и структурным подразделением по внедрению меры.

Кроме того, проект должен соответствовать всем нижеприведенным общим критериям:

- проекты должны соответствовать стратегии РАКа, также целям меры и приоритета, из которых ходатайствуется о выделении субсидии;
- проекты должны соответствовать требованиям и потребностям времени – поддерживать проведение исследований, программ развития или соответствовать обоснованным потребностям;
- проекты должны быть экономически эффективными;
- проекты должны носить характер устойчивого развития и создавать постоянную или долгосрочную дополнительную ценность;
- ходатайствующие должны обладать возможностью претворить проект в жизнь.

В данной брошюре основное внимание обращено на приоритет Государственной программы развития «Сельское хозяйство, рыболовство, рыбный промысел и сельская жизнь». Брошюра поможет найти ответы на такие общие вопросы, как: каковы общие цели рассматриваемой области; кто может ходатайствовать о получении субсидии; какие действия и расходы поддерживаются в рамках приоритета в сфере сельского хозяйства, рыболовства, рыбного промысла и сельской жизни”.

Необходимо обратить внимание на то, что настоящая брошюра не описывает точные требования, предъявляемые к ходатайствующим и ходатайствам, а также сроки представления ходатайств. Брошюра является общим курсом по открытию целей приоритетов и по разъяснению общих условий ходатайства и возможных поддерживаемых действий. Поддерживаемые в конкретный период времени действия могут также отличаться от описанных выше, если цели меры в отношении определенных действий выполнены. Поэтому открытие нового конкурса ходатайств по всем действиям не предвидится.

При возникновении дополнительных вопросов и для выяснения подробных условий относительно выделения субсидии просим обращаться в указанное в брошюре учреждение по внедрению меры – Министерство сельского хозяйства или структурное подразделение по внедрению меры – Департамент регистров и информации сельского хозяйства (PRIA). За советом можно обращаться к прошедшим специальное обучение консультантам, контактные данные которых приведены на домашней странице PRIA [www.pria.ee](http://www.pria.ee) .

## Приоритет № 3 Государственной программы развития Эстонии «Сельская жизнь и сельское хозяйство»

Общая цель приоритета “сельское хозяйство, рыболовство, рыбный промысел и сельская жизнь” направлена на обеспечение сбалансированного и устойчивого экономического и социального развития сельских регионов. В рамках данного приоритета Эстония использует возможности, предлагаемые единой сельскохозяйственной политикой, политикой сельской жизни, рыболовства и рыбного промысла.

Основной целью является обеспечение устойчивого развития сельских регионов, для достижения которого:

- оказывается содействие обеспечению конкурентоспособности традиционного сельскохозяйственного производства и достижению достаточного уровня рентабельности в условиях ЕС, что, в свою очередь, поможет сохранению трудовой занятости в сельском хозяйстве и традиционного культурного ландшафта;
- оказывается содействие созданию на селе дополнительных возможностей проживания для сельскохозяйственных производителей и других предпринимателей, занятых в аграрной сфере;
- оказывается содействие повышению привлекательности среды проживания путем увеличения местной активности и развития некоммерческого сектора;
- оказывается содействие развитию в Эстонии устойчивой и конкурентоспособной на международном уровне рыбоводческой отрасли, бережливо использующей рыбные запасы, чтобы обеспечить в рыбоводческом секторе улучшение уровня жизни и стабильную трудовую занятость.

Существенное место отводится всей цепи производства продуктов питания – от производителя до обработчика – рост конкурентоспособности путем оказания поддержки соответствующими инвестициями. В первую очередь, в 2004–2006 годы поддержку получают те инвестиционные проекты, которые обеспечат достижение стандартов по охране окружающей среды, а также гигиене и благополучию животных.

Наряду с модернизацией традиционного сельскохозяйственного производства, поддерживается многообразие сельскохозяйственного производства, повышение качества продуктов, улучшение состояния окружающей среды, формирование бережного отношения к лесному хозяйству, восстановление и развитие сел, а также создание на селе несельскохозяйственного предпринимательства и рабочих мест. Посредством несельскохозяйственного предпринимательства используется потенциал местной природной среды и культурного наследия. Критериями развития альтернативной экономической сельскохозяйственной деятельности являются сохранение рабочих мест, а также их создание в целях формирования возможностей трудоустройства для людей, покинувших или планирующих покинуть сельский регион; существенным является также опора на местные ресурсы – сельский туризм, рукоделие и пр.

Кроме прямых инвестиций в производство, поддерживается также модернизация сельского и лесного хозяйства путем оказания помощи в строительстве и приведения в порядок мелиорационных систем. В рамках данного приоритета предусмотрено развитие специализированной системы по распространению информации и консультациям для сельскохозяйственных производителей и других сельских предпринимателей в целях совершенствования профессиональных знаний и навыков.

Цели рыболовецкого и рыбопромыслового сектора достигаются путем развития и модернизации процесса обработки рыбных продуктов (суда, порты, рыбообработка и рыбоводство). В связи с этим направлением преследуются следующие цели:

- улучшение обработки рыбы и рыбной продукции (требования по гигиене, качеству и окружающей среде) в рыбных портах путем приведения рыбных портов в соответствие с международными требованиями, предъявляемыми к обработке пищевых продуктов в целях улучшения конкурентоспособности продукции на мировом и европейском рынке;
- улучшение условий приемы рыбы и ремонт портовой инфраструктуры (акватория, причалы, здания);
- приведение технических условий рыбопромысловых судов и системы обработки продукции в соответствие с международными нормами и их модернизация;
- модернизация технологий рыбоводства и разведения раков, а также создание новых экологически безвредных рыбоводческих заводов.

Усилия направлены также на повышение устойчивого развития рыболовства и рыбного промысла. Целью этого направления являются:

- сохранение и дальнейшее развитие прибрежной жизни и культуры рыбаков;
- создание социальных гарантий рыбакам и конверсионная секторная деятельность;
- развитие энергоэкономного прибрежного и подводного рыбного промысла;
- сбалансированность промысловых мощностей рыболовецких судов за счет имеющихся возможностей рыбного промысла.

Приоритет «Сельское хозяйство, рыболовство, рыбный промысел и сельская жизнь» финансируется Европейским фондом гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) и Финансового инструмента ориентации рыболовства и рыбного промысла (FIFG). В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках приоритета RAK № 3 «Сельское хозяйство, рыболовство, рыбный промысел и сельская жизнь» будет выделено 1,5 миллиарда крон, из которых участие EAGGF и FIFG составляет 1,1 миллиарда крон, участие Эстонского государства – 436,5 миллиона крон.

## Мера РАЗ 3.1.: Инвестиции в сельскохозяйственное производство

### Цели меры

- увеличение конкурентоспособности сельского хозяйства путем повышения технологического уровня и качества продукции;
- развитие экологического сельского хозяйства, соответствующего ветеринарным и фитосанитарным требованиям, а также требованиям гигиены и благополучия животных;
- сохранение трудовой занятости в сельском хозяйстве;
- сохранение традиционных культурных ландшафтов.

### Поддерживаемые действия

- молочное производство;
- строительство и реконструкция животноводческих сооружений и зданий;
- покупка скота;
- охрана растений, расбрасывание навоза и семеноводство;
- растениеводство;
- многообразии в сельскохозяйственном производстве;
- строительство, реконструкция и обновление мелиорационных систем;
- строительство, реконструкция и обновление инфраструктуры;
- обработка сельскохозяйственной продукции.

### Получатели субсидии

- сельскохозяйственные производители

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 503,3 миллиона крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 352,4 миллиона крон, участие Эстонского государства – 150,9 миллионов крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

[www.pria.ee](http://www.pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Грете Соммер

тел. 625 6137

электронная почта: [grete.sommer@agri.ee](mailto:grete.sommer@agri.ee)



## Мера РАР 3.2.: Улучшение обработки и сбыта сельскохозяйственной продукции

### Цели меры

- приведение системы обработки сельскохозяйственной продукции в соответствие с современными рыночными требованиями; поиск новых рынков для сельскохозяйственных продуктов и улучшение каналов рыночного сбыта;
- улучшение условий обработки и рост эффективности;
- гарантирование прибыли сельскохозяйственным производителям;
- улучшение качества сельскохозяйственных продуктов, более полное использование возникающей побочной продукции;
- обеспечение соответствия требованиям окружающей среды и экономии энергии;
- поддержка инновационных инвестиций.

### Поддерживаемые действия

- обработка молока, молочной продукции и продуктов, приведенных в приложении № 1 к учредительному договору Европейского Сообщества;
- обработка продуктов и продукции из телятины, свинины, баранины, говядины, дичи, птицы и крольчатины, приведенных в приложении № 1 к учредительному договору Европейского Сообщества;
- обработка (мельницы) зерновых и зерновой продукции, приведенных в приложении № 1 к учредительному договору Европейского Сообщества;
- обработка фруктов, овощей и ягод, приведенных в приложении № 1 к учредительному договору Европейского Сообщества.

С условиями ходатайства по субсидиям можно ознакомиться на домашней странице PRIA по адресу: [www.pria.ee](http://www.pria.ee)

### Получатели субсидии

- обработчики сельскохозяйственной продукции

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 177,9 миллионов крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 124,5 миллиона крон, участие Эстонского государства – 53,4 миллиона крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

[www.pria.ee](http://www.pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Дорис Маттеус

тел. 625 6288

электронная почта: [doris.matteus@agri.ee](mailto:doris.matteus@agri.ee)

## Мера РАК 3.3.: Многообразие экономической деятельности в сельских регионах

### Цели меры

- оказание поддержки действий несельскохозяйственных малых предприятий сельского региона, создающих или сохраняющих рабочие места;
- развитие в сельском регионе малых предприятий, действия которых направлены на использование местного сырья или развитие услуг.

### Поддерживаемые действия

- развитие туризма;
- развитие ручного труда и прикладного искусства;
- оказание услуг населению сельского региона;
- обработка пищевых продуктов.

### Получатели субсидии

- сельскохозяйственные производители, приступающие к несельскохозяйственной деятельности в сельском регионе;
- предприниматели, расширяющие свою деятельность в сельском регионе.

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 136,1 миллионов крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 95,3 миллионов крон, участие Эстонского государства – 40,8 миллионов крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Кристине Хиндрикс

тел. 625 6136

электронная почта: [kristine.hindriks@agri.ee](mailto:kristine.hindriks@agri.ee)

## Мера РАК 3.4.: Интегрированная мелиорация

### Цели меры

- сокращение рисков сельскохозяйственного производства, обусловленного неблагоприятным водным режимом;
- увеличение производительности лесов;
- создание условий для целесообразного использования земель;
- обеспечение хорошего состояния входящих в мелиорационную систему поверхностных водоемов;
- улучшение доступа к сельскохозяйственным угодьям,

### Поддерживаемые действия

- мелиорация;
- развитие и улучшение инфраструктуры, связанной с сельскохозяйственным развитием.

### Получатели субсидии

- действующие в сельских регионах предприниматели, владеющие доходными сельскохозяйственными угодьями и созданные ими товарищества;
- некоммерческие объединения, членами которых являются владельцы мелиорационной системы, дороги или доходных сельскохозяйственных угодий, если вспомогательно-приемлемая деятельность меры соответствует уставным целям некоммерческого объединения.

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 160,5 миллионов крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 120,4 миллионов крон, участие Эстонского государства – 40,1 миллионов крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Мати Тынисте

тел. 625 6149

электронная почта: [mati.tonismae@agri.ee](mailto:mati.tonismae@agri.ee)

## Мера РАК 3.5.: Восстановление и развитие сел

### Цели меры

- рост инициативных начинаний, повышение желания сотрудничества и укрепление социальных отношений;
- развитие социальной инфраструктуры;
- сохранение природного и строительного наследия сел, а также улучшение внешнего вида сел;
- улучшение доступа сельских жителей к различного вида услугам.

### Поддерживаемые действия

- строительство, реконструкция и оборудование сооружений, предназначенных для общественного пользования, и связанных с общей деятельностью жителей села и развитием сельской культуры, а также с сохранением природных и исторических ценностей;
- строительство, реконструкция и оборудование интернет-пунктов, предусмотренных для общественного пользования;
- составление и внедрение программ развития села;
- развитие и сохранение сельской культуры и сельских традиций.

### Получатели субсидии

- некоммерческие объединения;
- предприниматели.

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 100,1 миллионов крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 80,1 миллионов крон, участие Эстонского государства – 20,0 миллионов крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Силле Рахн

тел. 625 6162

электронная почта: [sille.rahn@agri.ee](mailto:sille.rahn@agri.ee)



## Мера РАЗ 3.6.: Развитие местной инициативы

### Цели меры

- развитие необходимых институтов, приобретение достаточного опыта и навыков, необходимых для внедрения программ, направленных на развитие сельских регионов;
- разработка и развитие модели эффективно действующих местных групп, в которых представлены важнейшие местные партнеры;
- внедрение исследований и проектов, осуществляемых местными группами;
- развитие сотрудничества в области обмена информацией и опытом.

### Поддерживаемые действия

- приобретение навыков: создание и развитие местных групп (информирование и обучение населения, а также техническая помощь при создании местных групп); составление местных интегрированных стратегий развития (в т.ч. техническая помощь местным региональным исследованиям и анализ региона, подготовка ходатайств по субсидированию); внешне- и внутригосударственное сотрудничество между различными сельскими регионами (обмен знаниями);
- стратегия развития интегрированного сельского региона: внедрение имеющихся местных стратегий развития; внешне- и внутригосударственное сотрудничество между различными сельскими регионами, а также общеевропейское сотрудничество.

### Получатели субсидии

- местные группы деятельности (некоммерческие объединения);
- учреждение, ответственное за координацию действий меры.

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 28,9 миллионов крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 23,1 миллиона крон, участие Эстонского государства – 5,8 миллионов крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Рийн Салувеэр

тел. 625 6128

электронная почта: [riin.saluveer@agri.ee](mailto:riin.saluveer@agri.ee)

## Мера РАК 3.7.: Лесное хозяйство

### Цели меры

- экономное лесное хозяйство и его развитие;
- сохранение лесных ресурсов и улучшение их состояния;
- улучшение экономической, экологической и социальной ценности лесов;
  - создание новых возможностей для использования и сбыта древесины и деревянных изделий, а также инвестиции в целях улучшения и повышения обработки и сбыта продуктов лесного хозяйства;
  - создание объединений лесовладельцев в целях экономного и эффективного управления;
  - восстановление производственного потенциала лесного хозяйства, поврежденного стихийными бедствиями и пожарами, а также применение соответствующих предупредительных мер.

### Поддерживаемые действия

- восстановление производственного потенциала лесов, поврежденных вследствие пожаров и стихийных бедствий, включая подготовку почвы и оказание содействия природному обновлению, а также приобретение растений;
- восстановление производственного потенциала лесов и уход за молодняком в целях улучшения видового состава лесов и их экологической ценности, а также в целях увеличения ценности сохраненных деревьев;
  - приобретение лесотехнической и деревообрабатывающей техники и средств по охране растений (за исключением химикалий);
  - учреждение объединений лесовладельцев;
  - конверсионные проекты по созданию новых проектов для использования древесины и деревянных изделий, а также инвестиции в целях улучшения и повышения эффективности обработки и сбыта.

### Получатели субсидии

- частные собственники-лесовладельцы;
- коммерческие товарищества и некоммерческие объединения частных лесовладельцев.

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 73,7 миллиона крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 51,6 миллион крон, участие Эстонского государства – 22,1 миллиона крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Моника Лубло

тел. 625 6131

электронная почта: [monika.lublo@agri.ee](mailto:monika.lublo@agri.ee)

## Мера РАК 3.8.: Оказание поддержки по информационно-консультационным услугам

### Цели меры

- развитие системы предоставления информационно-консультационных услуг;
- оказание содействия в предоставлении информационно-консультационных услуг сельскохозяйственным производителям.

### Поддерживаемые действия

- стартовая субсидия консультационных центров – покрытие расходов по созданию нового консультационного центра или по созданию нового подразделения, предлагающего консультационные услуги (к примеру, офисные расходы, расходы на инфотехнологию, обучение и т.д.);
- оказание индивидуальных консультаций сельскохозяйственным предпринимателям (к примеру, консультации по заполнению ходатайства о выделении субсидии, специализированная консультация или консультация по соблюдению добрых обычаев ведения сельского хозяйства);
- организация и проведение государственных и уездных инфодней и организация мероприятий по групповым консультациям.

### Получатели субсидии

- стартовую субсидию консультационно-информационного центра могут получить юридические лица, оказывающие консультационно-информационные услуги или услуги по обучению в области сельского хозяйства;
- субсидию по предоставлению индивидуальных консультаций могут получить утвержденные консультационные центры, или те действующие в консультационно-информационной области или области обучения юридические лица, которые утверждены в статусе консультационных центров, т.е. ходатайство, представленное на получение стартовой субсидии консультационно-информационного центра, удовлетворено\*;

- субсидию по организации и проведению государственных и уездных инфодней, а также групповых консультаций могут получить юридические лица, действующие в области оказания консультационно-информационных услуг или услуг по обучению в области сельского хозяйства.

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 51,6 миллион крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 41,3 миллион крон, участие Эстонского государства – 10,3 миллионов крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Ове Пыдер

Тел. 625 6290

Электронная почта: [ove.poder@agri.ee](mailto:ove.poder@agri.ee)

---

\* специальная комиссия при Министерстве сельского хозяйства дает оценку ходатайствам по стартовой субсидии консультационно-информационного центра и вносит предложения о приобретении юридическим лицом статуса консультационного центра.

## Мера РАК 3.9.: Урегулирование рыболовных мощностей рыболовецких судов

### Цели меры

Сбалансированность промысловых мощностей рыболовецких судов за счет имеющихся возможностей рыбного промысла.

### Поддерживаемые действия

- выплата компенсаций за утилизацию рыболовецких судов;
- Выплата компенсаций в случае окончательного изменения целевого профиля рыболовецких судов (к примеру, использование рыболовецких судов в целях сохранения исторического наследия, в учебных, научно-исследовательских, туристических и пр. целях).

### Получатели субсидии

собственники и операторы рыболовецких судов.

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 39,7 миллионов крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 31,8 миллион крон, участие Эстонского государства – 7,9 миллионов крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Юхани Папп

тел. 625 6265

электронная почта: [juhani.papp@agri.ee](mailto:juhani.papp@agri.ee)



## Мера РАК 3.10.: Модернизация и обновление рыболовецких судов

### Цели меры

Улучшение технических условий рыболовецких судов, обработки рыбы, труда и безопасности, а также оказание содействия при внедрении более выборочной рыболовецкой технологии.

### Поддерживаемые действия

- обновление и модернизация рыболовецких судов;
- рационализация рыбопромысловых операций, внедрение на судах экологической рыбопромысловой технологии и методов;
- повышение качества выловленной рыбы, применение лучших рыболовецких методов и условий хранения, а также внедрение правовых норм;
- улучшение условий труда и безопасности на борту рыболовецкого судна.

### Получатели субсидии

собственники и операторы рыболовецких судов.

### Программа финансирования на 2004–2006 годы

В период финансирования с 2004 по 2006 год в рамках данной меры будет выделено 50 миллионов крон, из которых консолидированное финансирование Европейского фонда гарантий и развития сельского хозяйства (EAGGF) составляет 45 миллионов крон, участие Эстонского государства – 5 миллионов крон.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Юхани Папп

тел. 625 6265

электронная почта: [juhani.papp@agri.ee](mailto:juhani.papp@agri.ee)

## Мера RAK 3.11.: Меры инвестиционных субсидий процесса обработки рыболовецкой продукции

В период финансирования с 2004 по 2006 год в совокупных рамках данной меры будет выделено 179 миллионов крон, из которых консолидированное финансирование Финансового инструмента ориентации рыболовства и рыбного промысла (FIFG) составляет 102,9 миллиона крон, участие Эстонского государства – 76,1 миллиона крон.

### Подмера 3.11.1.: Инвестиционная субсидия по обработке рыбы и продуктов водного разведения

#### Цели меры

Общая цель направлена на развитие и модернизацию производства и сбыта рыбных продуктов и продуктов водного разведения. Специфическими целями являются:

- улучшение условий обработки рыбных продуктов и продуктов водного разведения;
- применение современных технологий;
- стимуляция развития продукции;
- уменьшение негативного влияния обработки рыбной продукции на окружающую среду.

#### Поддерживаемые действия

- строительство и реновация производственных зданий (в т.ч. холодильные и складские помещения);
- покупка и ремонт машин, оборудования, механизмов и технологических линий (включая очистительные сооружения, системы водоснабжения, энергетики и упаковочные линии, использующие экологические упаковочные материалы, складские грузоподъемники, рефрижераторы) для приведения производства рыбной продукции в соответствие с современными требованиями;
- внедрение систем по проверке качества;
- развитие новых продуктов и увеличение надбавочной ценности;

- обеспечение исполнения требований по окружающей среде, сокращение загрязненности окружающей среды, утилизация и обезвреживание отходов, более эффективное использование побочных продуктов производства, экономное использование энергии.

#### Получатели субсидии

- Предприниматели

### Подмера 3.11.2.: Инвестиционная субсидия по водному разведению (FIFG)

#### Цели меры

Общая цель направлена на развитие и модернизацию водного разведения. Специфическими целями являются:

- модернизация производственных сооружений и строений;
- повышение качества продукции в целях удовлетворения потребностей обрабатывающей промышленности;
- уменьшение негативного влияния водного разведения на окружающую среду;
- увеличение производственных объемов.

#### Поддерживаемые действия

- строительство и реновация прудов, бассейнов и прочих сооружений водного разведения вместе с примыкающим оборудованием;
- покупка новых машин и оборудования, в том числе интегрированной инфотехнологии (компьютерное оборудование и программное обеспечение);
- строительство и реконструкция инкубаторных станций;
- оценка воздействия окружающей среды.

#### Получатели пособия

- предприниматели, занимающиеся водным разведением или желающие приступить к водному разведению.

### Подмера 3.11.3.: Модернизация рыбных портов (FIFG)

#### Цели меры

Общая цель направлена на улучшение условий приема рыбы и реновацию инфраструктуры (акватория, причалы, здания) в портах и в пунктах по приему рыбы. Специфическими целями являются:

- улучшение условий гигиены и рабочей среды при разгрузке и обработке рыбы;
- улучшение условий обслуживания рыбопромысловых судов в портах;
- улучшение сбыта рыбной продукции.

#### Поддерживаемые действия

- улучшение условий разгрузки, обработки, складирования и сбыта рыбной продукции;
- приобретение строений и сооружений по снабжению рыбопромысловых судов топливом, льдом и водой, а также по ремонту и уходу судов;
- улучшение причалов с целью повышения безопасности при разгрузке или складировании продукции.

#### Получатели пособия

- собственники портов;
- пользователи портов;
- администрация государства.

## Подмера 3.11.4.: Инвестиционная субсидия по рыбному промыслу во внутренних водах (FIFG)

### Цели меры

Общая цель направлена на содействие инвестициям в рыбоводство во внутренних водах. Специфическими целями являются:

- содействие в обновлении и модернизации рыболовецких судов внутренних вод в целях улучшения условий труда и безопасности на рыболовецких судах, а также повышения качества выловленной рыбы.

### Поддерживаемые действия

- модернизация и обновление рыболовецких судов внутренних вод.

### Получатели пособия

- собственники и операторы рыболовецких судов внутренних вод.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Юхани Папп

тел. 625 6265

электронная почта: [juhani.papp@agri.ee](mailto:juhani.papp@agri.ee)

## Мера РАК 3.12.: Иные меры, связанные с рыбным промыслом

В период финансирования с 2004 по 2006 год в совокупных рамках данной меры будет выделено 19,4 миллиона крон, из которых консолидированное финансирование Финансового инструмента ориентации рыболовства и рыбного промысла (FIFG) составляет 15,5 миллиона крон, участие Эстонского государства - 3,9 миллиона крон.

### Подмера 3.12.1.: Социальные меры, сопутствующие реструктурированию рыбного промысла

#### Цель меры

Оказание поддержки рыбакам при окончательном прекращении рыболовецкого промысла.

#### Поддерживаемые действия

- индивидуальные субсидии рыбакам, которые лишатся работы в связи с сокращением рыболовецкого флота.

#### Получатели пособия

- рыбаки, работавшие на рыболовецких судах и устранные от деятельности в рамках меры 3.9.

## Подмера 3.12.2.: Нахождение новых рынков

### Цели меры

Общая цель направлена на нахождение новых рынков для продуктов рыбного производства и водного разведения. Специфическими целями являются:

- потребление рыбной продукции и развитие новых продуктов;
- нахождение новых рыночных выходов.

### Поддерживаемые действия

- рекламные кампании;
- исследования потребления и рынка;
- участие на ярмарках и выставках.

### Получатели пособия

- связанные с рыбным промыслом организации;
- администрация государства.

### Ходатайствование

Прием ходатайств производится в центре или региональных бюро Департамента регистров и информации сельского хозяйства (PRIA), которые имеются в каждом уезде.

Данные центра PRIA:

Нарва маантеэ, 3

Тарту 51009

тел. 737 1200

электронная почта: [pria@pria.ee](mailto:pria@pria.ee)

Условия меры разработаны Министерством сельского хозяйства.

Дополнительная информация:

Юхани Папп

тел. 625 6265

электронная почта: [juhani.papp@agri.ee](mailto:juhani.papp@agri.ee)



Министерство финансов  
Суур-Амеерика 1  
Таллинн 15006  
[www.struktuurifondid.ee](http://www.struktuurifondid.ee)

Настоящая брошюра издана при поддержке Европейского Союза.

